4-108-411-**52**(1)

SONY®

SRS-NWGM30

Active Speaker System

Návod na používanie

Kullanım Talimatları

Használati útmutató

©2008 Sony Corporation Printed in China

Slovensky

Pred tým, ako spustíte jednotku, prečítajte si podrobne túto príručku a odložte ju pre prípadné použitie v budúcnosti.

UPOZORNENIE

Aby ste minimalizovali riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte aparatúru dažďu ani vlhkosti.
Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, neotvárajte skrinku.
Údržbu prenechávajte iba kvalifikovaným osobám.
Aby ste znížili riziko požiaru, nezakrývajte ventilačný otvor aparatúry novinami, obrusmi, záclonami a pod.
Do blízkosti aparatúry nepokladajte zdroje otvoreného ohňa, ako sú zapálené sviečky.
Aby ste znížili riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte aparatúru kvapkajúcej ani špliechajúcej vode a nepokladajte na ňu objekty naplnené vodou, ako sú napríklad vázy.
Neinštalujte zariadenie v tesnom priestore, ako je knižnica alebo vstavaná skriňa.
Pretože je napájací kábel použitý k odpojeniu jednotky zo siete, pripojte jednotku do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky. V prípade, že spozorujete v jednotke niečo neobvyklé, okamžite odpojte sieťový kábel zo sieťovej zásuvky.
Systém nie je odpojený od napájania, kým je pripojený do sieťovej zásuvky, a to aj v prípade, že systém bol vypnutý.
Nevystavujte batérie alebo zariadenie s vloženými batériami nadmernému teplu, ako napr. slnečným lúčom, ohňu, a pod.

POZOR

Boli ste upozornení, že akékoľvek zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené v tejto príručke, môžu mať za následok stratu právomoci prevádzkovať toto zariadenie.

UPOZORNENIE

- Pri nesprávnom umiestnení batérie hrozí nebezpečenstvo explózie. Vymieňajte iba rovnaký typ batérie.
- Batéria môže pri nesprávnom zachádzaní explodovať. Batériu znovu nenabíjajte, nerozoberajte ani ju nevhadzujte do ohňa.
- Nevystavujte batériu nadmernému teplu, napríklad priamemu slnečnému svetlu alebo ohňu a podobne.

Platnosť CE značenia je obmedzená iba na tie krajiny, kde je právne vynútená, hlavne v krajinách EEA (Európskeho hospodárskeho priestoru).

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)
Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže by nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručí do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabráni potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchováva prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Zneškodňovanie použitých batérií (platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)
Tento symbol na batérii alebo obale znamená, že batéria dodaná s týmto výrobkom nemôže by spracovaná s domovým odpadom.
Tým, že zaistíte správne zneškodnenie týchto negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by v opačnom prípade mohol by spôsobený pri nesprávnom nakladaní s použitou batériou. Recyklácia materiálov pomáha uchováva prírodné zdroje.
V prípade, že výrobok, ktorý si z dôvodu bezpečnosti, výkonu alebo integrity údajov, vyžaduje trvalé pripojenie zabudovanej batérie, táto batéria musí by vymenená iba kvalifikovaným personálom.
Aby ste zaručili, že batéria bude správne spracovaná, odovzdajte tento výrobok na konci jeho životnosti na vhodnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení.
Pre všetky ostatné batérie, prosím, postupujte podľa časti, ako vybra bezpečne batériu z výrobku. Odovzdajte batériu na vhodnom zbernom mieste pre recykláciu použitých batérií.
Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku alebo batérie kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu
službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Upozornenie pre zákazníkov: nasledovné informácie sa týkajú iba výrobkov predávaných v krajinách, ktoré aplikujú smernice EÚ
Výrobca tohto produktu je Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japonsko. Autorizovaný zástupca pre EMC a bezpečnosť výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Všetky služby a záležitosti týkajúce sa záruky nájdete na adresách, ktoré sa nachádzajú v oddelených servisných a záručných dokumentoch.

Upozornenia

Bezpečnostné

Štítok s názvom je umiestnený v spodnej časti.
- Pred použitím systému sa uistite, že prevádzkové napätie zariadenia zodpovedá napätiu v elektrickej zásuvke.

Miesto zakúpenia	Prevádzkové napätie
Všetky krajiny/regióny	100 – 240 V AC, 50/60 Hz

- Používajte iba dodaný sieťový adaptér.
- Ak nie je zástrčka vytiahnutá zo sieťovej zásuvky, jednotka nie je odpojená od zdroja elektrickej energie, a to ani vtedy, keď je jednotka vypnutá.
- Po použití systému so sieťovým adaptérom odpojte sieťový adaptér zo zásuvky v prípade, že systém nebudete dlhší čas používať. Iba prepnutím tlačidla 1 do pohotovostného režimu nevypnete sieťový adaptér.

Prevádzkové

- V prípade, že do zariadenia padol pevný predmet alebo kvapalina, nechajte ho pred ďalším používaním skontrolovať kvalifikovaným personálom.
- Napriek tomu, že je systém magneticky tienený, nenechávajte pred ním dlhší čas položené nahrané pásky, hodinky, platobné karty alebo diskety používajúce magnetické kódovanie.

Umiestnenie

- Neklaďte systém na naklonenú plochu.
- Nenechávajte systém v blízkosti zdrojov tepla, ani ho nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, nadmernému množstvu prachu, vlhkosti, dažďu či nárazom.

Čistenie

Na čistenie skrinky nepoužívajte alkohol, benzín ani riedidlo.

Pri magnetickom skreslení televízneho obrazu alebo obrazovky monitora

Hoci je tento systém magneticky tienený, môžu na niektorých televíznych prijímačoch alebo osobných počítačoch nastať prípady magnetického skreslenia obrazu. V takom prípade televízny prijímač alebo počítač vypnite a po 15 až 30 minútach ho opäť zapnite. V prípade osobného počítača vykonajte pred jeho vypnutím potrebné opatrenia, ako napríklad uloženie údajov. V prípade, že nenastalo žiadne zlepšenie, umiestnite systém čo najďalej od televízneho prijímača alebo počítača. Do blízkosti televízneho prijímača alebo počítača neumiestňujte ani predmety, ku ktorým sú pripojené alebo v ktorých sú použité magnety, ako napríklad stojany pre zvukovú techniku, podstavce pod televízor, hračky apod. Svojou interakciou so systémom by mohli spôsobiť magnetické skreslenie obrazu.

Iné

- Ak máte akékoľvek otázky alebo ťažkosti týkajúce sa tohto systému, ktoré nie sú v tejto príručke obsiahnuté, kontaktujte najbližšieho predajcu Sony.
- Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

Riešenie ťažkostí

Ak by ste s týmto systémom reproduktorov mali ťažkosti, prejdite si nasledujúci zoznam a vykonajte príslušné opatrenia. Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

Skreslený zvuk

- Znížte hlasitosť na zdrojovom zariadení tak, aby zvuk už nebol skreslený. Podrobné informácie o nastavení hlasitosti nájdete v návode na použitie dodanom so zariadením.
- Ak má zdrojové zariadenie funkciu zdôraznenia basov, túto funkciu vypnite.
- Ak je zariadenie pripojené ku konektoru pre slúchadlá, prepojte ho ku konektoru LINE OUT alebo nastavte zdrojové zariadenie na výstup LINE OUT.
- Znovu riadne pripojte k zariadeniu konektor WM-PORT zariadenia „WALKMAN" alebo kábel pre vstup.
- Uistite sa, že príliš blízko televízora nie sú umiestnené žiadne audio komponenty.
- Vymeňte všetky tri batérie za nové.

Žiadny zvuk alebo nízka úroveň zvuku

- Tlačidlo I/⏻ je vo vypnutej polohe. Zapnite zariadenie stlačením tlačidla I/⏻.
- Zvýšte hlasitosť zariadenia opakovaným stlačením tlačidla VOLUME +.
- Znovu riadne pripojte k zariadeniu konektor WM-PORT zariadenia „WALKMAN" alebo kábel pre vstup.
- Ak je zariadenie pripojené ku konektoru pre slúchadlá, zvýšte hlasitosť zdrojového zariadenia.
- Ak je reproduktor pripojený k počítaču pomocou kábla USB, nebude počuť zvuk. Odpojte kábel USB alebo vypnite počítač.

Nie je možné používať diaľkový ovládač.

- Pri použití diaľkový ovládač vždy namierte na senzor diaľkového ovládania na reproduktore.
- Odstráňte všetky prekážky medzi reproduktorom a diaľkovým ovládačom.
- Nevystavujte senzor diaľkového ovládania na reproduktore silnému svetlu (priamemu slnečnému svetlu alebo fluorescenčnej lampe vysokofrekvenčného osvetlenia).
- Ak vyššie uvedené opatrenia problém nevyriešia, môže byť opotrebovaná batérie. Nahraďte ju novou batériou.

Batériu nie je možné vložiť alebo do diaľkového ovládače padne príliš tesne.

Batéria je navrhnutá tak, aby ju nebolo možné vložiť nesprávnym smerom. Overte polaritu (+/–) a vložte ju správne.

Jas indikátora I/⏻ nie je stály.

Jas indikátora I/⏻ môže byť nestály pri zvýšení hlasitosti. Nejde o poruchu.

Pomocou konektora pre slúchadlá na zariadení „WALKMAN" nie je možné prijímať rádio.

Medzi sieťovým adaptérom zariadenia a zariadením „WALKMAN" ponechajte dostatočný priestor.
* Niektoré modely zariadenia „WALKMAN" nie sú navrhnuté tak, aby umožnili pripojenie slúchadiel a zároveň tohto zariadenia. Ak chcete počúvať vysielanie FM rádia pomocou FM rádia zariadenia „WALKMAN", pripojte slúchadlá k zariadeniu „WALKMAN". „WALKMAN" nemôže bez slúchadiel správne prijímať vysielanie, lebo kábel slúchadiel funguje ako FM anténa.

Technické parametre

Oddiel reproduktorov

Systém reproduktorov	40 mm, plný rozsah, magneticky tienený
Typ uzatvorenia	Odraz basov
Impedancia	4 Ω
Menovitý príkon	2,5 W
Maximálny príkon	5 W

Oddiel zosilňovača

Menovitý výkon	2 W + 2 W (10 % T.H.D., 1 kHz, 4 Ω) (dodávaný sieťový adaptér)
Vstupná impedancia	WM-PORT (22-pinový) 10 kΩ alebo viac (pri 1 kHz), mini konektor typu Stereo 4,7 kΩ alebo viac (pri 1 kHz)

Všeobecné

Napájanie	j.s. 4,5 V: tri batérie R6 (veľkosť AA 1,5 V), j.s. 5,2 V/2A (dodaný sieťový adaptér)
Vstup/výstup dát	Konektor WM-PORT (22-pinový) × 1, konektor WM-PORT (22-pinový) × 1, DC IN × 1, mini konektor typu Stereo × 1
Rozmery (š/v/h)	pribl. 210 × 63 × 94 mm
Hmotnosť	pribl. 450 g

Dodávané príslušenstvo
Sieťový adaptér (1)
Sieťový kábel (1)
Diaľkový ovládač (1)
Lítiová batéria CR2025 (1) (dopredu vložená pre vyskúšanie diaľkového ovládača)
Návod na obsluhu (1)

Podporované zariadenia „WALKMAN"
Toto zariadenie je možné použiť so zariadeniami „WALKMAN", ktoré spĺňajú nasledujúce požiadavky:
- Kompatibilné s WM-PORT (22-pinový)
- Dodávaná kruhová (priemer 55 mm) násada

Voliteľné príslušenstvo
Nahrávací kábel WMC-NWR1
Konektorový adaptér PC-234HS
Prepájací kábel RK-G22 (1,5 m), RK-G136

Vyššie spomenuté voliteľné príslušenstvo sa v niektorých oblastiach neposkytuje.

Zmena návrhu a špecifikácií bez oznamu je vyhradená.

Ochranné známky

„WALKMAN" a WALKMAN sú registrované ochranné známky spoločnosti Sony Corporation.

Türkçe

Cihazı çalıştırmadan önce, bu kılavuzu çok dikkatli bir şekilde okuyun ve ileriye dönük olarak referans amacıyla saklayın.

UYARI

Yangın veya elektrik çarpma tehlikesini azaltmak için, bu cihazı yağmur veya neme maruz bırakmayın.
Elektrik çarpması tehlikesini azaltmak için kabini açmayın.
Bakım işlerini sadece kalifiye personele yaptırın.
Elektrik çarpması tehlikesini azaltmak için cihazın havalandırma deliğini gazete, masa örtüsü, perde vs. ile kapatmayın.
Cihaz üzerine yanan mumlar gibi açık alev kaynakları koymayın.
Yangın veya elektrik çarpma tehlikesini azaltmak için, cihazın üzerine su damlamasına veya sıçramasına izin vermeyin ve vazo gibi içinde sıvı bulunan cisimler koymayın.
Cihazı, kitaplık veya dolap gibi kapalı alanlara monte etmeyin.
Cihazı şebeke cereyanından ayırmak için ana fiş kullanıldığından, cihazı kolaylıkla erişilebilir bir AC prizine takın. Cihazda bir anormallik fark edecek olursanız, ana fişi hemen AC prizinden sökün.
Sistem AC prizine bağlı olduğu sürece, kapatılsa dahi elektrik şebekesi bağlantısı kesilmez.
Pilleri veya pil takılı cihazları, güneş ışığı, ateş veya benzeri aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakmayın.

DİKKAT

Bu kılavuzda açıkça belirtilerek onaylanmamış her türlü değişiklik veya modifikasyonun bu cihazı kullanma yetkinizi geçersiz hale getireceği konusunda sizi uyarırız.

UYARI

- Pilin hatalı biçimde değiştirilmesi durumunda patlama tehlikesi söz konusu olabilir. Yalnızca aynı ya da eşdeğer tipte pillerle değiştirin.
- Piller yanlış kullanılmaları durumunda patlayabilir. Şarj etmeyin, parçalamayın ve ateşe atmayın.
- Pili, doğrudan güneş ışığı ve alev gibi aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakmayın.

CE işaretinin geçerliliği yalnızca, başta EEA (Avrupa Ekonomik Bölgesi) olmak üzere, yasal olarak zorunlu tutulan ülkelerle sınırlıdır.

Eski Elektrikli & Elektronik Ekipmanların Atılması (Avrupa Birliği'nde ve ayrı toplama sistemlerine sahip diğer Avrupa ülkelerinde uygulanır)
Ürünün veya ambalajın üzerinde bulunan bu sembol, bu ürünün bir ev atığı olarak muamele görmemesi gerektiğini gösterir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için mevcut olan uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde atılmasını sağlayarak, bu ürüne yanlış müdahale edilmesi sonucunda ortaya çıkabilecek ve çevre ile insan sağlığı üzerinde olumsuz etkide bulunabilecek durumların önlenmesine yardımcı olursunuz. Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakları korumamıza yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümüyle ilgili daha fazla bilgi için, lütfen şehrinizde bulunan yerel ofisle, evsel atıklar toplama servisinizle veya bu ürünü satın aldığınız mağazayla temasa geçin.

Atık pillerin bertaraf edilmesi (Avrupa Birliği'nde ve ayrı toplama sistemleri bulunan diğer Avrupa ülkelerinde uygulanan)
Pil veya ambalajın üzerindeki bu sembol, bu ürünle birlikte teslim edilen pilin evsel atık olarak değerlendirilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
Bu pillerin doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlamakla, pillerin uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi neticesinde çevre ve insan sağlığında meydana gelebilecek olan potansiyel zararların engellenmesine de katkıda bulunmuş olacaksınız. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır.
Ürünlerin güvenlik, performans veya veri entegrasyon gibi sebeplerden dolayı beraberlerindeki pille sürekli bir bağlantı gerektirdikleri durumlarda pilin yalnızca kalifiye servis personeli tarafından değiştirilmesi zorunludur.
Pilin uygun bir şekilde değerlendirilmesini sağlamak amacıyla ürünü, kullanım süresinin sonunda elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüştürülmesine ilişkin yürürlükte olan toplama noktasına teslim ediniz.
Diğer tüm piller için lütfen pillerin üründen güvenli bir şekilde çıkarılmasına ilişkin bölümü inceleyiniz. Pili, atık pillerin geri dönüştürülmesine yönelik yürürlükteki toplama noktasına teslim ediniz.
Bu ürünün veya pilin geri dönüştürülmesine ilişkin daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel Yetkili Dairenizle, evsel atık bertaraf servisinizle veya ürünü satın aldığınız mağazayla irtibat kurunuz.

Müşteriler için uyarı: aşağıdaki bilgiler yalnızca AB yönergelerini uygulayan ülkelerde satılan ekipmanlar için geçerlidir
Bu ürünün üreticisi, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japonya adresinde bulunan Sony Corporation'dır. EMC ve ürün güvenliği için Yetkili Temsilci, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanya adresinde bulunan Sony Deutschland GmbH'dir. Servis veya garanti konularıyla ilgili olarak lütfen ayrı servis veya garanti belgelerinde verilen adreslere başvurun.

Önlemler

Güvenlikle ilgili

İsim plakası dış gövdenin altında bulunur.
- Sistemi çalıştırmadan önce, sistemin çalışma voltajının yerel şebekenizin voltajıyla aynı olduğundan emin olun.

Satın alındığı yer	Çalışma voltajı
Tüm ülkeler/bölgeler	100 – 240 V AC, 50/60 Hz

- Yalnızca birlikte verilen AC elektrik adaptörünü kullanın.
- Cihaz kapatılmış olsa bile, bir AC prizine takılı olduğu sürece AC güç kaynağıyla (şebeke elektriği) bağlantısı kesilmez.
- Sistemi AC elektrik adaptörü ile çalıştırdıktan sonra, sistemin uzun süreyle kullanılmayacak olması durumunda, AC elektrik adaptörünün duvardaki elektrik priziyle olan bağlantısını kesin. Yalnızca 1 düğmesinin bekleme konumuna getirilmesi, AC elektrik adaptörünün kapanması için yeterli değildir.

Çalıştırmayla ilgili

- Sistemin içine sıvı veya katı bir nesne düştüğünde, sistemi daha fazla kullanmadan önce uzman bir personele kontrol ettirin.
- Bu sistemde manyetik koruma olmasına rağmen, kaydedilmiş bantları, saatleri, kredi kartlarını veya disketleri uzun süre sistemin önünde bırakmayın.

Yerleştirmeyle ilgili

- Sistemi eğimli olarak konumlandırmayın.
- Sistemi ısı kaynaklarının yakınında yerleştirmeyin veya doğrudan güneş ışığına, aşırı toza, yağmura veya mekanik darbeye maruz bırakmayın.

Temizlemeyle ilgili

Kasayı temizlemek için alkol, benzin veya tiner kullanmayın.

TV veya monitör görüntüsü manyetik olarak bozulursa

TV veya monitör görüntüsü manyetik olarak bozulursa
Sistemde manyetik koruma bulunmasına rağmen, bazı TV cihazlarında/kişisel bilgisayarlarda manyetik bozulmaların görüldüğü durumlarla karşılaşılabilir. Böyle bir durumda TV cihazını/kişisel bilgisayarı derhal kapatın ve 15-30 dakika sonra tekrar açın. Kişisel bilgisayarı kapatmadan önce verilerin saklanması gibi gerekli önlemleri alın. Herhangi bir düzelme olmazsa, sistemi TV cihazından/kişisel bilgisayardan daha da uzağa yerleştirin. Ayrıca, müzik seti sehpaları, TV standları, oyuncaklar v.b. gibi içinde mıknatıs bulunan nesneleri TV cihazının/kişisel bilgisayarın yanına yerleştirmediğinizden emin olun. Bunlar, sistemle etkileşmelerinden dolayı görüntüde manyetik bozulmaya yol açabilir.

Diğerleri

- Sistemle ilgili bu kılavuzda yer almayan herhangi bir sorunuz veya sorununuz olduğunda, lütfen en yakınınızdaki Sony bayisine danışın.
- Herhangi bir sorun devam ederse, lütfen en yakınınızdaki Sony bayisine danışın.

Sorun giderme

Hoparlör sisteminizde sorun yaşarsanız, aşağıdaki listeye bakarak önerilen önlemleri alın. Sorun devam ederse, en yakınınızdaki Sony bayisiyle temasa geçin.

Bozuk ses

- Kaynak cihazın ses seviyesini sesin bozuk olmadığı seviyeye kadar kısın. Ses ayarıyla ilgili ayrıntılı bilgi için, cihazla birlikte verilen kullanım talimatlarına bakın.
- Kaynak cihazın bas yükseltme fonksiyonu varsa, bunu kapatın.
- Cihaz kulaklık girişine bağlandıysa, bağlantıyı sökerek LINE OUT girişine takın veya kaynak cihazın ayarını LINE OUT çıkışına getirin.
- "WALKMAN"in WM-PORT girişini ya da bağlantı kablosunu cihaza tekrar uygun şekilde bağlayın.
- Ses sistemi parçalarının televizyona çok yakın konulmadığından emin olun.
- Üç pili de yenileriyle değiştirin.

Ses yok ya da düşük ses seviyesi

- I/⏻ düğmesi kapalı konumda. Açmak için I/⏻ düğmesine basın.
- VOLUME + düğmesine arka arkaya basarak cihazın sesini açın.
- "WALKMAN"in WM-PORT girişini, ya da bağlantı kablosunu cihaza tekrar uygun şekilde bağlayın.
- Cihaz kulaklık girişine bağlandıysa, kaynak cihazın sesini yükseltin.
- Hoparlör USB kablosu ile bilgisayara bağlandığında dışarı ses verilmez. USB kablosunu çıkarın veya bilgisayarı kapatın.

Kart Uzaktan Kumanda çalıştırılamıyor.

- Kart uzaktan kumandayı hoparlörün uzaktan kumanda sensörüne doğrultarak çalıştırın.
- Hoparlör ile kart uzaktan kumanda arasındaki engelleri ortadan kaldırın.
- Hoparlörün uzaktan kumanda sensörünü güçlü ışığa (doğrudan güneş ışığı veya yüksek frekanslı flüoresan lamba) maruz bırakmamaya dikkat edin.
- Yukarıdaki önlemler sorunu çözmezse, pil yıpranmış olabilir. Yenisiyle değiştirin.

Pil Kart Uzaktan Kumandaya çok sıkı olacak şekilde takılamaz.

Pil yanlış yönde takılamayacak şekilde tasarlanmıştır. Polariteye (+/–) dikkat ederek doğru şekilde takın.

I/⏻ parlaklığı kararsız

Ses yükseltildiğinde I/⏻ göstergesinin parlaklığı kararsız hale gelebilir. Bu bir arıza değildir.

"WALKMAN"in kulaklık girişinden radyo sinyali alınamıyor uzaklıkta

AC elektrik adaptörünü cihazdan ve "WALKMAN*"den yeterli uzaklýkta bulundurun.
* Bazı "WALKMAN" modelleri hem kulaklıklarının hem de bu cihazın bağlanmasına izin verecek şekilde tasarlanmamıştır. "WALKMAN"in FM radyosundan FM radyo yayını dinlemek için kulaklıları mutlaka "WALKMAN"e takın. Kulaklık kablosu FM anteni görevi gördüğünden, "WALKMAN" kulaklık olmadan yayını düzgün alamaz.

Özellikler

Hoparlör bölümü

Hoparlör sistemi	40 mm Full range, manyetik yalıtımlı
Kabin tipi	Bas refleks
Empedans	4 Ω
Nominal giriş gücü	2,5 W
Maksimum giriş gücü	5 W

Yükseltici bölümü

Nominal çıkış	2 W + 2 W (%10 T.H.D., 1 kHz, 4 Ω) (AC elektrik adaptörü cihazla birlikte verilir)
Giriş empedansı	WM-PORT (22 pinli) 10 kΩ veya daha fazla (1 kHz'de), Stereo minijack 4.7 kΩ veya daha fazla (1 kHz'de)

Genel

Güç	DC 4,5 V: üç adet R6 (AA 1,5 V boyutlu) pil, DC 5,2 V 2 A (birlikte verilen AC güç adaptörü)
Veri girişi/çıkışı	WM-PORT (22 pinli) konektörü × 1, WM-PORT (22 pinli) girişi × 1, DC IN × 1, Stereo minijack × 1
Boyutlar (g/y/d)	Yaklaşık 210 × 63 × 94 mm
Ağırlık	Yaklaşık 450 g

Verilen aksesuarlar
AC elektrik adaptörü (1)
AC Elektrik kablosu (1)
Kart Uzaktan Kumanda (1)
Lityum pil CR2025 (1) (Kart Uzaktan Kumandanın denenmesi için önceden takılmıştır)
Kullanýn Talimatlarý (1)

Desteklenen "WALKMAN"
Bu cihaz, aþaðýdaki gereksinimleri karþýlayan bire "WALKMAN" ile kullanýlabilir:
- WM-PORT (22 pinli) uyumlu
- Birlikte verilen dairesel (55 mm çaplı) aksesuar

İsteğe bağlı aksesuarlar
Kayıt kablosu WMC-NWR1
Fiş adaptörü PC-234HS
Bağlantı kablosu RK-G22 (1.5 m), RK-G136

Yukarıdaki opsiyonel aksesuarlar bazı bölgelerde bulunmaz.

Tasarımda ve özelliklerde önceden haber verilmeksizin değişiklik yapılabilir.

Tescilli marka notu

"WALKMAN" ve WALKMAN Sony Corporation'nın tescilli ticari markalarıdır.

Magyar

Kérjük, hogy a készülék használatba vétele előtt alaposan olvassa el ezt a kézikönyvet és őrizze meg.

FIGYELEM

A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében a készüléket ne érje eső vagy nedvesség!
Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülékházat.
A javítást csak képzett szakember végezze.
A tűz elkerülése érdekében a készülék szellőzőnyílásait ne takarja el újsággal, asztalterítővel, függönnyel stb.
Ne tegyen a készülékre nyílt lángot használó eszközt, pl. égő gyertyát.
A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében a készüléket ne érje csepegő vagy fröccsenő víz, valamint ne tegyen rá folyadékot tartalmazó edényt, pl. vázát.
A készüléket ne használja szűk zárt térben, pl. könyvszekrényben vagy beépített szekrényben.
Mivel a készüléket a hálózati csatlakozóval lehet leválasztani a hálózati feszültségről, könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóra csatlakoztassa. Ha a készülék rendellenesen működik, azonnal csatlakoztassa le a hálózati csatlakozóról.
Ameddig a készülék a hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakozik, még akkor is feszültség alatt van, ha magát a készüléket kikapcsolja.
Óvja az akkumulátort/elemet és az akkumulátort/elemet tartalmazó készüléket a nagy melegtől, például a napfénytől, a tűztől stb.

FIGYELEM

Tartsa szem előtt, hogy az ebben a kézikönyvben kifejezetten nem engedélyezett változtatások vagy módosítások esetén elveszítheti a készülék használatának jogát!

FIGYELEM!

- Az akkumulátor helytelen cseréje robbanást okozhat. Csak a gyártó által javasolt, vagy azokkal egyenértékű elemeket használja.
- Helytelen kezelés esetén az elem felrobbanhat. Ne szerelje szét, ne töltse újra és ne dobja tűzbe.
- Az elemet ne érje túl nagy hő, pl. közvetlen napsütés, tűz stb.

A CE jelölés hatálya azokra az országokra korlátozódik, amelyekben törvényileg érvényes, ezek főleg az EGT (Európai Gazdasági Térség) országai.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)
Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Feleslegessé vált elemek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)
Ez a szimbólum az elemen vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy azt a használt elemek gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált elemek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.
Olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket, ahol biztonsági, teljesítményi, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz állomány cserélheti ki.
Beépített elem esetén, hogy biztosítható legyen az elem megfelelő kezelése, a termékének elhasználódásakor jutassa el azt az arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontra.
Minden más elem esetén kérjük, hogy tanulmányozza, milyen módon lehet biztonságosan az elemet a készülékből eltávolítani.
A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Megjegyzés a vásárlóknak: az alábbi információ csak az Európai Unió irányelveit alkalmazó országokban eladott berendezésekre vonatkozik
A termék gyártója a Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan. A termék hivatalos képviselője az EMC-vel és a termékbiztonsággal kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Az esetleges szolgáltatásokkal és garanciális kérdésekkel forduljon a külön dokumentumban feltüntetett címekhez.

Óvintézkedések

A biztonságról

A típustábla a készülék alján, kívül található:
- A készülék használatba vétele előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a típustáblán feltüntetett értékkel.

A vásárlás helye	Tápfeszültség
Minden ország/régió	100 – 240 V AC, 50/60 Hz

- Csak a mellékelt hálózati tápegységet használja.
- A készülék addig nincs lecsatlakoztatva az AC tápfeszültségről (hálózati feszültségről), amíg a hálózati adapter a hálózati csatlakozóban van, akkor sem, ha magát a készüléket kikapcsolta!
- Hálózati tápegység használata esetén húzza ki a tápegység csatlakozóját a fali aljzatból, ha hosszabb ideig nem működteti a készüléket. A hálózati tápegység ugyanis azt követően is feszültség alatt marad, hogy az 1 jelű gombbal készenléti állapotba helyezte a készüléket.

Használat közben

- Ha a készülékbe szilárd tárgy vagy folyadék kerül, a további használat előtt ellenőriztesse szakemberrel.
- Bár a készülék mágnesesen árnyékolt, ne hagyjon hosszabb ideig műsoros mágnesszalagot, órát, bankkártyát vagy flopit a készülék közelében.

Elhelyezés

- A készüléket ne állítsa fel ferde helyzetben.
- A készüléket ne használja hőforrás közelében, vagy közvetlen napsütésnek, nagy pornak, nedvességnek, esőnek vagy mechanikai rázkódásnak kitett helyen.

A készülék tisztítása

A készülékház tisztításához ne használjon alkoholt, benzint vagy higítót.

Ha a TV vagy a monitor képén mágneses zavarás tapasztalható

Bár a készülék mágnesesen árnyékolt, előfordulhat, hogy a TV-t vagy PC-t mágnesesen zavarja. Ilyen esetben kapcsolja ki a TV-t/PC-t, majd 15-30 perc múlva kapcsolja vissza. A PC kikapcsolása előtt végezze el a szükséges műveleteket, pl. az adatok mentését. Ha a zavarás nem szűnik meg, a készüléket vigye távolabb a TV-tól vagy PC-től. Továbbá, a TV/PC közelében ne használjon mágnest használó vagy mágneses tartozékkal felszerelt készüléket, pl. Hi-Fi-állványt, TV-állványt, játékot stb. Ezek mágnesesen zavarhatják a rendszert.

Egyebek

- Ha a rendszerrel kapcsolatban ebben a kézikönyvben nem szereplő problémája akad, kérjük, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony-forgalmazóval.
- Ha bármely probléma továbbra is fennmarad, értesítse a legközelebbi Sony-forgalmazót.

Hibaelhárítás

Ha a hangszórórendszerrel kapcsolatban problémák adódnának, az alábbi lista szerint ellenőrizze a készüléket és végezze el a javasolt műveleteket. Ha a probléma fennmarad, értesítse a legközelebbi Sony-forgalmazót.

A hang torz

- Halkítsa le annyira a lejátszó eszköz hangját, hogy a torzítás megszűnjön. A hangerő beállítását lásd a készülékhez mellékelt használati útmutatóban.
- Ha a lejátszó eszközön van mélyhang-kiemelő funkció, akkor kapcsolja ki.
- Ha a lejátszó a fejhallgató-csatlakozójával csatlakozik a készülékre, akkor váltson a LINE OUT csatlakozóra, vagy jelforrást állítsa a LINE OUT kimenetre.
- Csatlakoztassa helyesen a „WALKMAN" WM-PORT csatlakozóját vagy a bemeneti kábelt.
- Ellenőrizze, hogy valamelyik hangeszköz nincs-e túl közel a televízióhoz.
- Minden elemet cseréljen ki újra.

Nincs hang, vagy halk

- A I/⏻ gomb ki van kapcsolva. Nyomja meg a I/⏻ gombot.
- A VOLUME + ismételt megnyomásával erősítse fel a készülék hangerejét.
- Csatlakoztassa helyesen a „WALKMAN" WM-PORT csatlakozóját vagy a bemeneti kábelt.
- Ha a lejátszó fejhallgató-kimenetét csatlakoztatja a rendszerre, erősítse fel a lejátszó hangerejét.
- Ha a hangszórót USB-kábellel számítógépre csatlakoztatja, akkor nincs hang. Csatlakoztassa le az USB-kábelt vagy kapcsolja ki a számítógépet.

A kártya-távvezérlő nem használható.

- A kártya-távvezérlőt irányítsa a hangszóró távvezérlő-érzékelője felé.
- Távolítson el minden, a távvezérlő és a hangszóró közötti akadályt.
- A hangszóró távvezérlő-érzékelőjét ne érje erős fény (közvetlen napsütés vagy nagy frekvencián működő fluoreszcens lámpa fénye).
- Ha a fentiek nem oldják meg a problémát, lehetséges, hogy kimerült az elem. Tegyen be új elemet.

Az elemet nem lehet behelyezni, vagy túl szorosan illeszkedik a kártya-távvezérlőbe.

Az elem olyan kialakítású, hogy fordított helyzetben nem lehet behelyezni. Ellenőrizze a polaritást (+/–) és tegye be helyesen az elemet.

A I/⏻ jelző LED fényereje nem stabil.

A I/⏻ jelző LED fényereje változhat, ha felerősíti a hangerőt. Ez nem hiba.

A „WALKMAN" fejhallgató-kimenetét csatlakoztatva nem lehet rádiót hallgatni.

A „WALKMAN*"-t és a készülék hálózati adapterét egymástól távol helyezze el
* Néhány „WALKMAN"-típus esetén nem lehet egyidejűleg csatlakoztatni a fejhallgatót és ezt a készüléket. Ha a „WALKMAN"-nel FM rádióadást szeretne hallgatni, akkor csatlakoztassa a fejhallgatót a „WALKMAN"-re. A fejhallgató nélkül a „WALKMAN" nem fogja a rádióadást, mert a fejhallgató kábele szolgál FM-antennaként.

Műszaki adatok

Hangszóró

Hangszórórendszer	40 mm szélessávú, mágnesesen árnyékolt
Hangdoboz típusa	Bass-reflex
Impedancia	4 Ω
Névleges bemeneti teljesítmény	2,5 W
Maximális bemeneti teljesítmény	5 W

Erősítő

Névleges kimenet	2 W + 2 W (10 % THD, 1 kHz, 4 Ω) (mellékelt hálózati adapter)
Bemeneti impedancia	WM-PORT (22 érintkező) 10 kΩ vagy több (1 kHz-en), sztereo mini csatlakozó, 4,7 kΩ vagy több (1 kHz-en)

Általános

Tápfeszültség	DC 4,5 V: három R6 (AA méret, 1,5 V) elem, DC 5,2 V 2 A (mellékelt hálózati adapter)
Adatbemenet/kimenet	WM-PORT (22 érintkező) csatlakozó × 1, WM-PORT (22 érintkező) csatlakozó × 1, DC IN × 1, sztereo mini csatlakozó × 1
Méretek (szél./mag./mélys.)	kb. 210 × 63 × 94 mm
Tömeg	kb. 450 g

Mellékelt tartozékok
AC hálózati adapter (1)
AC hálózati kábel (1)
Kártya-távvezérlő (1)
CR2025 lítiumelem (1) (csak a kártya-távvezérlő kipróbálásához elegendő)
Használati útmutató (1)

A használható „WALKMAN" készülékek
A készülék a következő követelményeknek megfelelő „WALKMAN" készülékekkel használható:
- WM-PORT (22 érintkező) csatlakozó
- Mellékelt kör alakú (55 mm átmérőjű) kiegészítő

Külön megvásárolható tartozékok
WMC-NWR1 felvevő kábel
PC-234HS csatlakozó-adapter
RK-G22 (1,5 m), RK-G136 csatlakozókábel

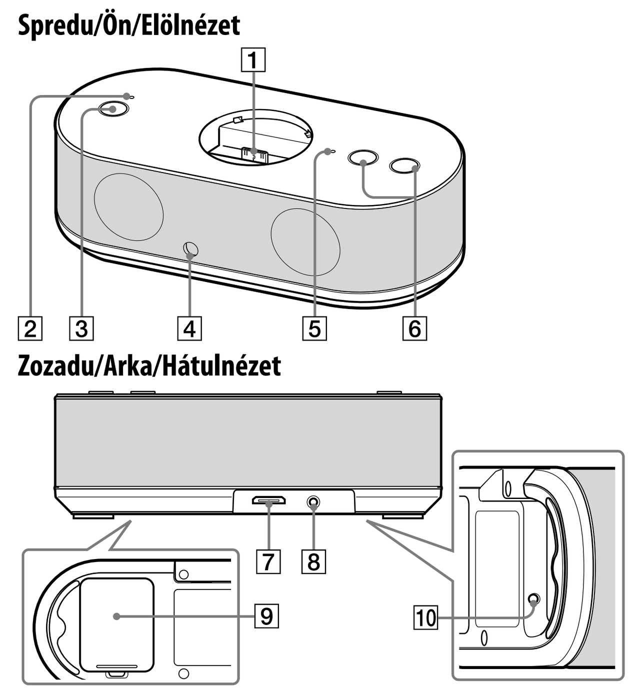
A fenti kiegészítőket egyes országokban nem forgalmazzák.

A kialakítás és a műszaki adatok értesítés nélkül megváltoztathatók.

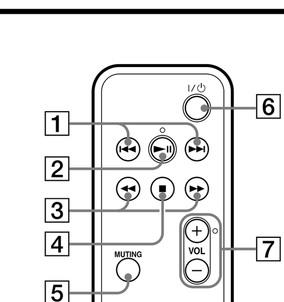
Védjegyinformáció

A „WALKMAN" és a WALKMAN a Sony Corporation bejegyzett védjegye.

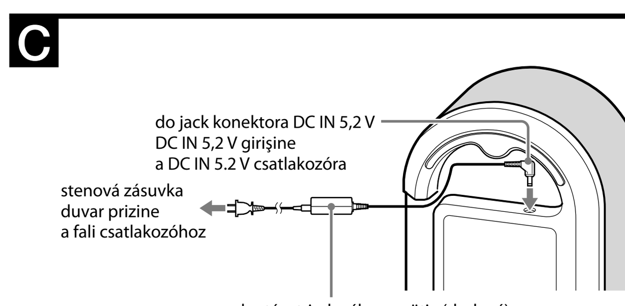
A



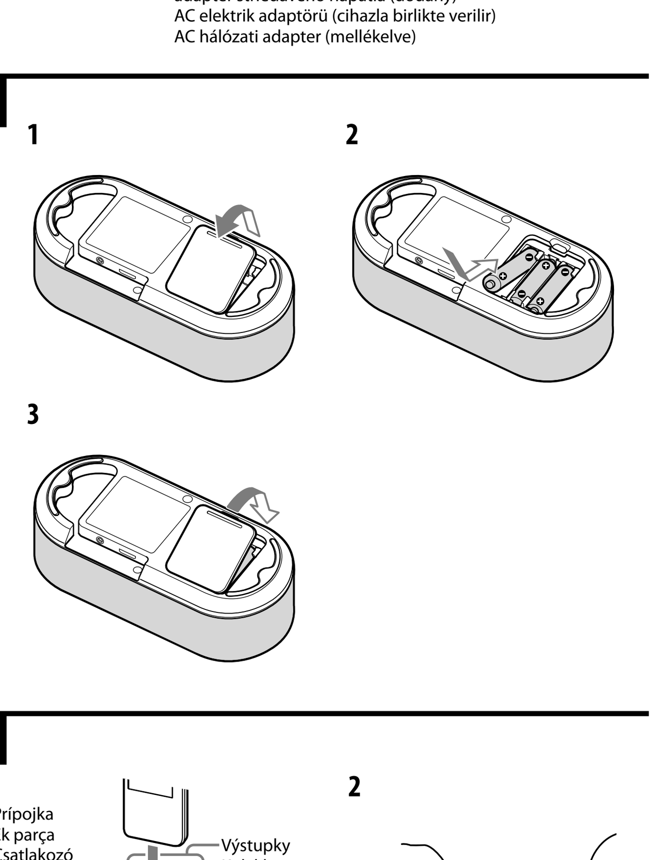
B



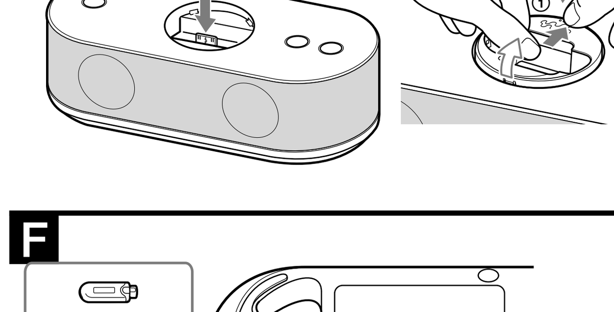
C



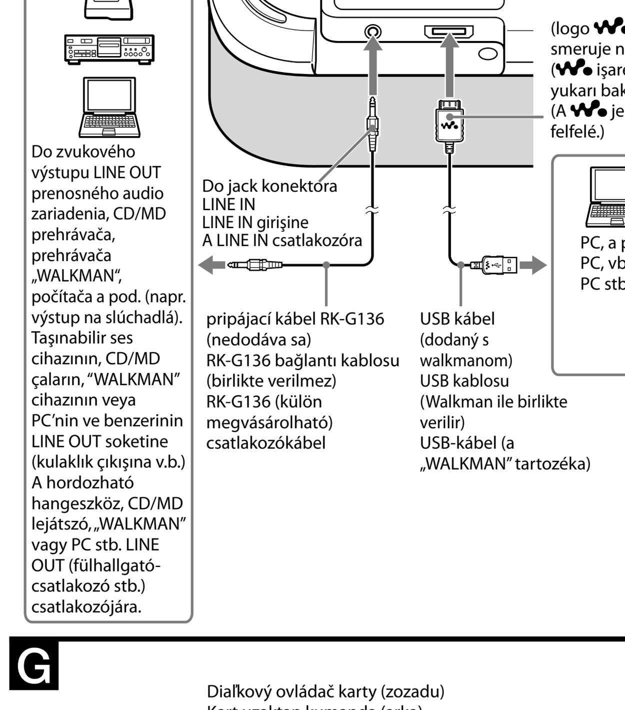
D



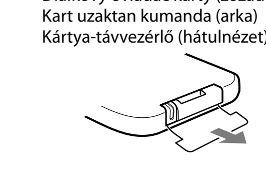
E



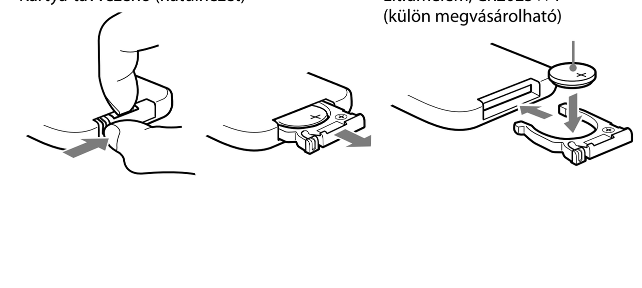
F



G



H



Slovensky

Identifikácia častí

Reproduktor (obr. A)

1 **Konektor WM-PORT (na pripojenie k "WALKMAN")**
2 **I/⏻ (indikátor napájania)**
3 **36 kg I/⏻ (spínač)**
4 **Diaľkový snímač**
5 **Indikátor MUTING**
6 **VOL (hlasitosť) tlačidlá +/–**
7 **Jack konektor WM-PORT (na pripojenie k PC)**
8 **LINE IN jack**
9 **Kryt priehradky batérie**
Používajte batérie R6 (veľkosť AA) (nie je súčasťou dodávky).
10 **Konektor DC IN**
Pre pripojenie dodaného sieťového adaptéra.

Diaľkový ovládač karty (obr. B)

1 **⏮ ⏭ tlačidlá (na začiatok predchádzajúcej stopy alebo nasledovná stopa)**
2 **⏯ tlačidlá (prehrávať/pauza)**
3 **◀◀▶▶ tlačidlá (posun vzad/posun vpred)**
4 **■ tlačidlo (stop)**
5 **tlačidlo MUTING (vypnúť zvuk)**
6 **I/⏻ tlačidlo (zapnuté/pohotovostný režim)**
7 **VOL (hlasitosť) tlačidlá +/–**

Poznámka
- Niektoré operácie diaľkového ovládača karty nemusia fungovať, alebo môžu fungovať inak než je znázornené, v závislosti od "WALKMAN", ktorý používate.
- Ak pre napájanie používate batérie R6 (veľkosť AA) (nie je súčasťou dodávky), nie je možné zariadenie zapnúť pomocou diaľkového ovládača. Zapnite ho stlačením tlačidla na zariadení.

Napájacie zdroje (obr. C)

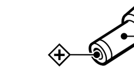
Toto zariadenie umožňuje 2 spôsoby napájania: pripojením dodaného sieťového adaptéra alebo vložením troch batérií R6 (veľkosť AA) (nie je súčasťou dodávky). V závislosti od spôsobu použitia zariadenia vyberte požadovaný zdroj napájania.

Používanie na domácom rozvode

Ak je napájací adaptér striedavého napätia pripojený k systému, interné batérie sa automaticky odpoja.

Poznámka k napájaciemu adaptéru striedavého napätia

- Používajte iba priložený adaptér striedavého napätia Aby ste sa vyhli poškodeniu reproduktorov, nepoužívajte žiaden iný adaptér striedavého napätia.



Polarita zástrčky

- Zastrčte adaptér striedavého napätia do neďalekej zásuvky striedavého napätia. V prípade problému ho okamžite odpojte zo zásuvky.
- Nepokladajte adaptér striedavého napätia na knižničný regál alebo do stiesneného priestoru ako je skrinka.
- Aby ste sa vyhli požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte adaptér striedavého napätia v miestach vystavených kvapaline alebo vlhkosti. Okrem toho neumiestňujte na adaptér striedavého napätia nádoby plnené vodou, ako sú vázy a podobne.
- Medzi sieťovým adaptérom a zariadením ponechajte dostatočný priestor.

Inštalácia batérií (obr. D)

1 Otvorte viečko batériovej priehradky na reproduktore.

2 Vložte tri batérie R6 (veľkosť AA) (nie je súčasťou dodávky).

3 Zatvorte viečko.

Výmena batérií

Ak na napájanie prístroja používate batérie (nie sú súčasťou balenia), pri blížiacom sa vybití batérií začne indikátor I/⏻ blikať a slabnúť. V takom prípade vymeňte všetky batérie za nové.

Životnosť batérií (5 mW + 5 mW výstup)

Typ batérie	Životnosť
Alkalická batéria Sony LR6 (SG)	Približne 20 hodín*
Mangánová batéria Sony R6	Približne 6 hodín*

* Životnosť uvedená vyššie sa môže meniť v závislosti od teploty alebo podmienok používania.

Pripojenie prehrávača „WALKMAN" (obr. E)

Pred pripojením prehrávača „WALKMAN" k tomuto zariadeniu nasaďte na zariadenie prípojku* dodávanú spolu s prehrávačom „WALKMAN".

Ako nasadiť prípojku (pozri obr. E-1)

Ak chcete nasadiť prípojku, najprv vložte dva výstupky pri logu do otvorov na reproduktore a potom protiľahlú stranu zatlačte do reproduktora.
* Tvar prípojky sa môže líšiť podľa typu prehrávača „WALKMAN".

Tipy
- Toto zariadenie je možné používať s prehrávačom „WALKMAN", ktorý spĺňa tieto požiadavky:
  – je kompatibilný s konektorom WM-PORT (22 pólov),
  – dodáva sa s kruhovou prípojkou (s priemerom 55 mm).
- Ak chcete prípojku odmontovať, silno potlačte vydutú časť prípojky smerom k zadnej časti reproduktora (①) a potom zvrchu silno zatlačte na miesto označené značkou (○○○) (②) podľa obrázka (pozri obr. E-2).

Pripojenie iných zariadení (obr. F)

Pripojte jednotku k zdrojovému zariadeniu.
Ak chcete pripojiť stereo jack konektor, použite voliteľný pripájací kábel RK-G22 alebo pripájací kábel RK-G136 a zásuvku PC-234HS.

Poznámky
- Neprenášajte jednotku, ak je k nej cez konektor WM-PORT pripojený "WALKMAN", môže to viesť k poruche funkčnosti.
- Vložte váš "WALKMAN" úplne do reproduktora.

Príprava diaľkového ovládača karty (obr. G)

Pred prvým použitím miniatúrneho diaľkového ovládača odstráňte izolačnú fóliu. Batéria je do diaľkového ovládača karty nainštalovaná pri výrobe.

Výmena lítiovej batérie (obr. H)

Pracovná vzdialenosť diaľkového ovládača karty sa s vybíjaním batérie skracuje. Pomocou nižšie uvedeného postupu vymeňte batériu za novú. Bežne vydrží asi 6 mesiacov.

1 Vyberte puzdro na batériu.

2 Vymeňte lítiovú batériu CR2025 za novú, pričom jej kladný pól smeruje nahor.

3 Vložte puzdro na batériu späť na miesto.

Poznámky k lítiovej batérii
- Držte lítiovú batériu mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia batérie okamžite konzultujte s lekárom.
- Utierajte batériu suchou látkou, aby ste zaistili dobrý kontakt.
- Uistite sa, že ste batériu vložili so správnou polaritou.
- Nedržte batériu kovovou pinzetou, pretože by ste ju takto mohli skratovať.
- Použitie iných batérií než CR2025 môže spôsobiť riziko požiaru alebo explózie.

Počúvanie zvuku

1 Odpojte USB kábel jednotky alebo osobného počítača, alebo vypnite napájací kábel pripojeného osobného počítača.

Poznámky
- Keď je USB kábel pripojený medzi jednotkou a osobným počítačom, z walkmana na konektore WM-PORT nebude počuť žiaden zvuk.
- V závislosti od použitého počítača nemusí vypnutie vypínača odpojiť režim prenosu údajov.
- Namiesto toho bude počuť zvuk zo zariadenia pripojeného prostredníctvom jack konektoru LINE IN.

2 Stlačením tlačidla I/⏻ zapnite jednotku.
Zasvieti indikátor I/⏻.

3 Začnite prehrávanie na zdrojovom zariadení.

Tipy
"WALKMAN" pripojený k portu WM-PORT na tejto jednotke je možné ovládať dodaným diaľkovým ovládačom karty.

4 Upravte hlasitosť
Nastavte hlasitosť zdrojového zariadenia na strednú úroveň a stlačte na tejto jednotke tlačidlá VOL +/–.

Poznámka
Pri nastavení hlasitosti na maximum alebo minimum zaznie zapípanie.

5 Po použití stlačením tlačidla I/⏻ vypnete jednotku.
Indikátor I/⏻ zhasne.

Poznámky
- Ak pripájate reproduktor k zariadeniu so vstavaným rádiom alebo tunerom, nemusí nastať rádiový príjem alebo môže byť významne znížená citlivosť.
- Ak zdrojové zariadenie má funkciu zosilnenia basov alebo ekvalizér, vypnite ich. Ak sú tieto funkcie zapnuté, môže byť zvuk skreslený.
- Ak slúchadlový výstup zdrojového zariadenia má hlavný spínač, bude lepší zvuk vtedy, ak bude zapnutý. Pozrite si pokyny k prevádzke zdrojového zariadenia.
- Ak "WALKMAN" pripojený ku konektoru WM-PORT a zariadenie pripojené do jack konektora LINE IN hrajú naraz, budete počuť obidva zvuky.
- USB kábel prepájajúci jednotku s osobným počítačom sa používa na prenos údajov "WALKMAN" a na dobíjanie. Pri prehrávaní zvuku osobného počítača s použitím tejto jednotky pripojte priamo na jack konektor LINE IN.
- Ak je "WALKMAN" pripojený ku konektoru WM-PORT tejto jednotky a úroveň hlasitosti "WALKMAN" je vysoká, môže byť vplyv ekvalizéru reproduktoru oslabený.
- Zvuk nebude vychádzať z konektora na slúchadlá zariadenia „WALKMAN" v prípade, že je pripojený ku konektoru WM-PORT na tomto zariadení.

Nabíjanie "WALKMAN"

Walkman môže byť prostredníctvom konektoru WM-PORT nabíjaný buď pomocou adaptéra striedavého napätia (dodaný), alebo prostredníctvom USB kábla (dodávaný s "WALKMAN"om) pripojenom k počítaču.

Poznámky
- Vložte váš "WALKMAN" úplne do reproduktora.
- Podrobnosti o dobíjaní a príslušných nastaveniach nájdete v príručke používateľa "WALKMAN".
- Prehrávanie a dobíjanie je možné vykonávať naraz. Počas prehrávania bude dobíjanie trvať dlhšie.
- Čas dobíjania závisí od použitia adaptéra striedavého napätia alebo USB kábla. Podrobnosti nájdete v príručke používateľa "WALKMAN".
- Ak sa batérie používajú ako zdroj napájania, nemôže ich zariadenie dobíjať.

Prenos údajov medzi "WALKMAN" om a počítačom

Pri pripojení pomocou USB kábla (dodaným s "WALKMAN"om) k počítaču môžete doň prostredníctvom konektoru WM-PORT prenášať údaje z "WALKMAN". Podrobnosti nájdete v príručke používateľa "WALKMAN".

Poznámky
- Ak sa "WALKMAN" počas prenosu údajov odpojí od reproduktora, pripojte ho k reproduktoru a znovu spustite prenos údajov.
- Nepripájajte ani neodpájajte USB kábel ani adaptér striedavého napätia, ak sa prenášajú údaje z vášho počítača. Váš počítač nemusí rozpoznať, že sa "WALKMAN" alebo prenos údajov prerušil.
- Pokiaľ je váš počítač pripojený k jednotke pomocou USB kábla, "WALKMAN" pripojený ku konektoru WM-PORT hudbu neprehráva. Bude počuť zvuk zo zariadenia pripojeného prostredníctvom jack konektoru LINE IN.

Nahrávanie na "WALKMAN"

Na „WALKMAN" pripojený ku konektoru WM-PORT tohto zariadenia môžete nahrávať pripojením zdrojového zariadenia (ako napr. CD prehrávača) ku konektoru WM-PORT pomocou voliteľného nahrávacieho kábla (WMC-NWR1).
* Dostupné iba ak je "WALKMAN" vybavený 22 pinovým konektorom WM-PORT a funkciou nahrávania.

Poznámky
- Nahrávanie nie je možné, ak je jednotka v pohotovostnom režime.
- Podrobnosti o nahrávaní nájdete v príručke používateľa vášho "WALKMAN".
- Zvuk zo zariadenia zapojeného do konektora LINE IN nie je možné nahrávať.

Türkçe

Parçaları tanıma

Hoparlör (Şekil A'ya bakın)

1 **WM-PORT konektörü ("WALKMAN"e bağlamak için)**
2 **I/⏻ (güç göstergesi)**
3 **I/⏻ (güç düğmesi)**
4 **Uzaktan kumanda sensörü**
5 **MUTING (Sessiz) göstergesi**
6 **VOL (ses) +/– düğmeleri**
7 **WM-PORT girişi (PC'ye bağlamak için)**
8 **LINE IN girişi**
9 **pil bölmesi kapağı**
R6 (AA boy) pil kullanılır (dahil değil).
10 **DC IN jakı**
Cihazla birlikte verilen AC güç adaptörü bağlanır.

Kart uzaktan kumanda (Şekil B'ye bakın)

1 **⏮ ⏭ (önceki veya sonraki parçanın başına git) düğmeleri**
2 **⏯ (oynat/duraklat) düğmesi**
3 **◀◀▶▶ (geri sarma/hızlı ileri sarma) düğmeleri**
4 **■ (durdur) düğmesi**
5 **MUTING (sessize alma) düğmesi**
6 **I/⏻ (güç/bekleme) düğmesi**
7 **VOL (ses) +/– düğmeleri**

Not
- Kart uzaktan kumandanın bazı düğmeleri, kullandığınız "WALKMAN" türüne bağlı olarak, çalışmayabilir veya belirtilenden farklı işleve sahip olabilir.
- Güç kaynağı olarak R6 (AA boy) pil (dahil değil) kullanıldığında, cihaz Kart Uzaktan Kumanda kullanılarak açılamaz. Cihazı açmak için güç düğmesine basın.

Güç Kaynakları (Şekil C'ye bakın)

Bu cihaz 2 girişli güç kaynağı bulundurur: cihazla birlikte verilen AC elektrik adaptörü takılabilir, veya üç adet R6 (AA boy) pil takılabilir (dahil değil). Cihazı kullanma şeklinize bağlı olarak istediğiniz güç kaynağını seçin.

Ev cereyanında kullanma

Sisteme AC elektrik adaptörü takıldığında, dahili pillerin bağlantısı otomatik olarak kesilir.

AC elektrik adaptörü ile ilgili not

- Yalnızca birlikte verilen AC elektrik adaptörünü kullanın. Hoparlörlerin zarar görmemesi için başka bir AC elektrik adaptörü kullanmayın.

Fişin polaritesi

- AC elektrik adaptörünü bir AC prizine takın. Sorun olması halinde hemen AC prizinden çekin.
- AC elektrik adaptörünü kitaplıkta veya dolap gibi kapalı bir alanda kullanmayın.
- Yangın veya elektrik çarpması tehlikesini önlemek için, AC elektrik adaptörünü sıvı veya neme maruz kalan yerde kullanmayın. Ayrıca, AC elektrik adaptörünün üzerine vazo gibi içinde sıvı bulunan cisimler koymayın.
- AC elektrik adaptörünü cihazdan yeterli uzaklıkta bulundurun.

Pil takma (Şekil D'ye bakın)

1 Hoparlördeki pil bölmesinin kapağını açın.

2 Üç adet R6 (AA boy) pil takın (dahil değil).

3 Kapağı kapatın.

Pillerin değiştirilmesi

Güç kaynağı olarak piller kullanırken (birlikte verilmez), I/⏻ göstergesi yanıp sönmeye başlayıp ardından sönükleştiğinde, pil düzeyi azalmıştır. Bu durumda pilleri yenileriyle değiştirin.

Pil ömrü (5 mW + 5 mW çıkış)

Pil tipi	Kullanım süresi
Sony alkalin pil LR6 (SG)	Yaklaşık 20 saat*
Sony manganez pil R6	Yaklaşık 6 saat*

* Yukarıda belirtilen kullanım süresi sıcaklığa ve kullanım koşullarına bağlı olarak değişebilir.

"WALKMAN" cihazını bağlama (Şekil E'ye bakın)

"WALKMAN" cihazını bu cihaza bağlamadan önce, "WALKMAN" ile birlikte verilen ek parçayı* takın.

Ek parçayı takma (bkz resim E-1)

Ek parçayı takmak için, önce logonun yanındaki iki kulağı hoparlörün üzerindeki deliklere yerleştirin, ardından karşı tarafı hoparlörün içine bastırın.
* Ek parçanın biçimi "WALKMAN" cihazınıza bağlı olarak değişir.

İpuçları
- Bu ünite aşağıdaki koşulları yerine getiren bir "WALKMAN" cihazı ile kullanılabilir:
  – WM-PORT (22 pim) uyumlu
  – Birlikte verilen (çapı 55 mm) ek parça
- Ek parçayı sökmek için, ek parçanın içbükey kısmını hoparlörün arkasına doğru (①) kuvvetle bastırın, ardından (○○○) ile gösterilen alanı üstten (②) resimdeki gibi kuvvetle bastırın (bkz resim E-2).

Diğer kaynak cihazlarını bağlama (Şekil F'ye bakın)

Cihazı kaynak cihaza bağlayın.
Stereo telefon tipi kulaklık fişine bağlamak için, isteğe bağlı RK-G22 bağlantı kablosunu veya RK-G136 bağlantı kablosunu ve PC-234HS fiş adaptörünü kullanın.

Notlar
- WM-PORT konektörüne "WALKMAN" seti bağlı cihazı taşımayın, aksi halde arıza meydana gelebilir.
- "WALKMAN"inizi hoparlöre tamamen yerleştirin.

Kart uzaktan kumandanın hazırlanması (Şekil G'ye bakın)

Kart tipi uzaktan kumandayı ilk kez kullanmadan önce yalıtım filmini sökün. Kart uzaktan kumandanın pili fabrikada takılmıştır.

Lityum pilin değiştirilmesi (Şekil H'ye bakın)

Kart uzaktan kumandanın pili tükendikçe çalışma mesafesi kısalır.
Aşağıdaki prosedürü izleyerek pili yenisiyle değiştirin. Normal olarak yaklaşık 6 ay dayanır.

1 Pil kutusunu çıkarın.

2 CR2025 lityum pili, + yüzü yukarı bakacak şekilde yenisiyle değiştirin.

3 Pil kutusunu yerine yerleştirin.

Lityum pil ile ilgili notlar
- Lityum pili çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın. Pil yutulursa, hemen doktora başvurun.
- İyi temas sağlamak için pili kuru bir bezle silin.
- Pili doğru polariteye göre taktığınızdan emin olun.
- Pili metal cımbızla tutmayın, aksi halde kısa devreye neden olabilir.
- CR2025 dışındaki pillerin kullanımı yangın veya patlama tehlikesine neden olabilir.

Ses dinleme

1 Cihazı bilgisayara bağlamak için kullanılan USB kablosunu sökün veya bağlı bilgisayarın GÜÇ düğmesini kapatın.

Notlar
- Cihaz ile bilgisayar arasına USB kablosu takıldığında, WM-PORT konektörüne bağlı "WALKMAN"den ses duyulmaz.
- Kullandığınız bilgisayara göre, güç şalterinin kapatılması veri transferi modunu sonlandırmayabilir.
- Bunun yerine LINE IN girişine bağlanan cihazdan gelen ses duyulur.

2 Cihazı açmak için I/⏻ düğmesine basın.
I/⏻ göstergesi yanar.

3 Kaynak cihazda oynatmayı başlatın.

İpucu
Bu cihazın WM-PORT konektörüne bağlanan "WALKMAN", birlikte verilen kart uzaktan kumanda ile kontrol edilebilir.

4 Ses düzeyini ayarlayın.
Kaynak cihazın ses düzeyini makul bir seviyeye getirin ve bu cihazdaki VOL +/- düğmelerine basın.

Not
Ses düzeyi minimum veya maksimuma getirildiğinde bir sinyal duyulur.

5 Kullanımdan sonra cihazı kapatmak için I/⏻ düğmesine basın.
I/⏻ göstergesi söner.

Notlar
- Hoparlör dahili radyolu veya tarayıcılı bir cihaza bağlanırsa, radyo sinyali alınamayabilir veya hassaslık önemli ölçüde düşebilir.
- Kaynak cihazın bas yükseltme fonksiyonu veya ekolayzır fonksiyonu varsa, bunları kapatın. Bu fonksiyonların açık olması sesin bozulmasına neden olabilir.
- Kaynak cihazın kulaklık çıkışında düğme varsa, düğme açıldığında daha iyi ses duyulur. Kaynak cihazın kullanım talimatlarına bakın.
- WM-PORT konektörüne bağlı "WALKMAN" ile LINE IN girişine bağlı cihaz aynı anda çalıştırılırsa, her ikisinin de sesi duyulabilir.
- Cihazı bilgisayara bağlayan USB kablosu, "WALKMAN"in veri aktarımı ve şarj edilmesi için kullanılır. Bu cihazla bilgisayarın sesi dinlenirken, LINE IN girişinden bağlayın.
- "WALKMAN"in ses düzeyi Walkman cihazın WM-PORT konektörüne bağlıyken yüksekse, hoparlörün ekolayzır etkisi zayıflayabilir.
- "WALKMAN"in kulaklık jakı cihazın WM-PORT konektörüne takılıysa, ses kulaklık çıkışından verilmez.

"WALKMAN"in şarj edilmesi

WM-PORT konektörüne bağlı Walkman, AC elektrik adaptörüyle (cihazla birlikte verilir), veya bilgisayara bağlanan USB kablosuyla (Walkman ile birlikte verilir) şarj edilebilir.

Notlar
- "WALKMAN"inizi hoparlöre tamamen yerleştirin.
- Şarj etme ve ilgili ayarlar hakkında ayrıntılı bilgi için "WALKMAN"in Kullanım Kılavuzuna bakın.
- Oynatma ve şarj aynı anda yapılabilir. Oynatma sırasında şarj süresi uzayacaktır.
- Şarj süresi AC elektrik adaptörünün veya USB kablosunun kullanımına bağlı olarak değişir. Ayrıntılı bilgi için "WALKMAN"in Kullanım Kılavuzuna bakın.
- Güç kaynağı olarak pil kullanıldığında cihaz pilleri şarj edemez.

"WALKMAN" ile bilgisayar arasında veri aktarılması

Bilgisayara bir USB kablosu ("WALKMAN" ile birlikte verilir) bağlayarak, WM-PORT konektörüne bağlı "WALKMAN"den buraya veri aktarabilirsiniz. Ayrıntılı bilgi için "WALKMAN"in Kullanım Kılavuzuna bakın.

Notlar
- "WALKMAN" veri aktarımı sırasında hoparlörden ayrılırsa, hoparlöre tekrar bağlayarak veri aktarımını yeniden başlatın.
- Bilgisayarınızdan veri aktarırken USB kablosunu veya AC elekrik adaptörünü bağlamayın ve sökmeyin. Bilgisayarınız "WALKMAN"i tanımayabilir veya veri aktarımı kesilebilir.
- Bilgisayarınız cihaza USB kablosuyla bağlıyken, WM-PORT konektörüne bağlı "WALKMAN"in sesi verilmez. LINE IN girişine bağlanan cihazın sesi duyulur.

"WALKMAN"de kayıt yapma

Cihazın WM-PORT konektörüne bağlı bir "WALKMAN"e* opsiyonel kayıt kablosu (WMC-NWR1) ile CD çalar gibi bir kaynak cihaz bağlayarak kayıt yapılabilir.
* Yalnızca Walkman'de WM-PORT (22 pinli) ve kayıt fonksiyonu olduğunda kullanılabilir.

Notlar
- Cihaz bekleme modundayken kayıt yapılamaz.
- Kayıt işlemiyle ilgili ayrıntılı bilgi için "WALKMAN"inizin Kullanım Kılavuzuna bakın.
- LINE IN soketine bağlanan bir cihazın sesi kaydedilemez.

Magyar

A készülék részei

Hangszóró (lásd A ábra)

1 **WM-PORT csatlakozó („WALKMAN" csatlakoztatásához)**
2 **I/⏻ (bekapcsolásjelző)**
3 **I/⏻ (bekapcsoló gomb)**
4 **Távvezérlő-érzékelő**
5 **NÉMÍTÁS jelző**
6 **VOL (hangerő) +/– gombok**
7 **WM-PORT csatlakozó PC csatlakoztatásához)**
8 **LINE IN csatlakozó**
9 **Az elemtartó fedele**
Három R6 (AA méret) típusú elemhez (nem tartozék).
10 **DC IN tápfeszültség-csatlakozó**
A mellékelt hálózati adapter csatlakoztatásához.

Kártya-távvezérlő (lásd B ábra)

1 **⏮ ⏭ (ugrás az előző vagy a következő sáv elejére) gombok**
2 **⏯ (lejátszás/szünet) gomb**
3 **◀◀▶▶ (gyors előre-vissza) gombok**
4 **■ (stop) gomb**
5 **MUTING (némítás) gomb**
6 **I/⏻ (bekapcsolás/készenlét) gomb**
7 **VOL (hangerő) +/– gombok**

Megjegyzés
- A használt „WALKMAN" típusától függően a kártya-távvezérlő egyes funkciói nem, vagy az itt ismertetettől eltérően működhetnek.
- R6 (AA méretű) elemekkel (nem tartozék) működtetve a készüléket a kártya-távvezérlővel nem lehet bekapcsolni. A készülék bekapcsoló gombjával kapcsolja be a készüléket.

Tápellátás (lásd C ábra)

A készülék kétféle tápellátással használható: a mellékelt hálózati adapterrel, vagy három R6 (AA méretű) elemmel (nem tartozék). A megfelelő tápfeszültséget a használati módnak megfelelően válassza meg.

A hálózati feszültség használata

Ha a hálózati adaptert a készülékre csatlakoztatja, akkor a belső elemek automatikusan lekapcsolódnak.

Megjegyzések a hálózati adapterhez

- Csak a mellékelt hálózati adaptert használja. Ne használjon más hálózati adapter, mert az megrongálhatja a hangszórókat.

A csatlakozó polaritása

- A hálózati adaptert csatlakoztassa egy közeli fali csatlakozóra. Probléma esetén azonnal húzza ki a csatlakozóból.
- A hálózati adaptert ne tegye könyvespolcra vagy zárt helyre, pl. szekrénybe.
- A tűz és áramütés megelőzése érdekében a hálózati adaptert ne használja vizes vagy nedves helyen. Továbbá, az adapterre ne helyezzen folyadékkal telt edényt, pl. virágvázát.
- A hálózati adaptert a készüléktől megfelelő távolságra helyezze el.

Az elemek behelyezése (lásd D ábra)

1 A hangszóró hátoldalán nyissa fel az elemtartó fedelét.

2 Helyezzen be három R6 (AA méret) típusú elemet (nem tartozék).

3 Tegye vissza az elemtartó fedelét.

Az elemek cseréje

A készüléket az elemekkel (nem tartozék) működtetve a I/⏻ LED villog, majd halványan világít, ha az elemek a kimerülés közelében vannak. Ilyen esetben minden elemet cseréljen ki újra.

Elemek élettartama (5 mW + 5 mW kimenet)

Elem típusa	Élettartam
Sony alkálielem, LR6 (SG)	kb. 20 óra*
Sony mangánelem, R6	kb. 6 óra*

* A fenti élettartamok a hőmérséklettől és a használat módjától függően változhatnak.

A „WALKMAN" csatlakoztatása (lásd E ábra)

Mielőtt a „WALKMAN"-t a készülékbe illesztené, helyezze a készülékbe a „WALKMAN"-nel szállított csatlakozó egységet*.

A csatlakozó egység behelyezése (lásd E-1 ábra)

Először a logó melletti két fület illessze a hangszóró nyílásaiba, majd a másik felét nyomja lefelé a hangszóróba.
* A csatlakozó egység alakja a „WALKMAN"-től függően változhat.

Tanácsok
- A készülék a következő követelményeknek megfelelő „WALKMAN" készülékekkel használható:
  – WM-PORT (22 érintkező) csatlakozó
  – Mellékelt kör alakú (55 mm átmérőjű) csatlakozó egység
- A csatlakozó egység eltávolításához erősen nyomja meg a homorú részét a hangszóró hátulja felé (①), majd felülről erősen nyomja meg a (○○○) jelölésű területet (②) (lásd E-2 ábra).

Más hangforrások csatlakoztatása (lásd F ábra)

A készüléket csatlakoztassa a hangforrásra.
Ha a fejhallgató-csatlakozót használja, alkalmazza a külön megvásárolható RK-G22 csatlakozókábelt vagy az RK-G136 csatlakozókábelt és a PC-234HS csatlakozó-adaptert.

Megjegyzések
- Ha a WM-PORT csatlakozóra „WALKMAN" csatlakozik, akkor ne szállítsa a készüléket, mert ez hibás működést eredményezhet.
- A „WALKMAN"-t teljesen nyomja be a hangszóróba.

A kártya-távvezérlő előkészítése (lásd G ábra)

A kártya-távvezérlő első használatba vétele előtt távolítsa el a szigetelőfilmet. Az elemek gyárilag benne vannak a kártya-távvezérlőben.

A lítiumelem cseréje (lásd H ábra)

Az elemek kimerülésével a kártya-távvezérlő hatótávolsága egyre kisebb lesz. Az elemcserét az alábbiak szerint kell elvégezni. Az elem élettartama általában kb. 6 hónap.

1 Vegye ki az elemtartót.

2 Cserélje ki a lítiumelemet (CR2025), a „+" jelölésű fele legyen felfelé.

3 Tegye vissza az elemtartót.

Megjegyzések a lítiumelemekkel kapcsolatban
- A lítiumelemet tartsa gyerekek elől elzárva. Az elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- A jó érintkezés érdekében száraz textíliával törölje le az elemet.
- Az elemet helyes polaritással tegye be.
- Ne fémcsipesszel fogja meg az elemet, mert ez rövidzárlatot okoz.
- A nem CR2025 típusú elem használata tüzet vagy robbanást okozhat.

Zenehallgatás

1 Csatlakoztassa le a készülék és a PC közötti USB-kábelt, vagy kapcsolja ki a számítógépet.

Megjegyzések
- Ha a készülék USB-kábellel csatlakozik a számítógéphez, akkor a WM-PORT csatlakozóra csatlakoztatott „WALKMAN" hangja nem hallható.
- A számítógéptől függően előfordulhat, hogy a számítógép hálózati kapcsolójának kikapcsolása nem állítja le az adatátvitelt.
- Ehelyett a LINE IN csatlakozóra csatlakoztatott készülék hangja hallható.

2 A I/⏻ gombbal kapcsolja be a készüléket.
A I/⏻ jelzőfény világít.

3 Kezdje meg a lejátszást a csatlakoztatott készüléken.

Tanács
A készülék WM-PORT csatlakozójára csatlakoztatott „WALKMAN"-t a mellékelt kártya-távvezérlővel lehet vezérelni.

4 Állítsa be a hangerőt.
A lejátszó hangerejét állítsa középesre és a VOL +/- gombbal állítsa be a rendszer hangerejét.

Megjegyzés
A legkisebb és legnagyobb hangerő beállításakor hangjelzés hallható.

5 Használat után a I/⏻ gombbal kapcsolja ki a készüléket.
A I/⏻ jelzőfény elalszik.

Megjegyzések
- Ha a hangszórót beépített rádióval vagy tunerrel ellátott készülékre csatlakoztatja, előfordulhat, hogy az érzékenység jelentősen romlik vagy a rádióvétel megszűnik.
- Ha a lejátszó eszközön van mélyhang-kiemelő vagy equalizer funkció, akkor kapcsolja ki. Ha ezek a funkciók be vannak kapcsolva, a hang torz lehet.
- Ha a lejátszó eszköz fejhallgató-kimenetét egy kapcsolóval LINE kimenetre lehet kapcsolni, akkor ez jobb hangminőséget ad. Lásd a lejátszó eszköz használati útmutatóját.
- Ha a WM-PORT csatlakozóra és a LINE IN csatlakozóra csatlakoztatott készüléket egyidejűleg lejátszásra kapcsolja, akkor mindkét hang halható.
- A készüléket és a számítógépet összekötő USB-kábel biztosítja az adatátvitelt és a „WALKMAN" töltését is. Ha a készülékkel a számítógép hangját szeretné hallgatni, akkor a számítógép hangkártyáját a LINE IN csatlakozóra csatlakoztassa.
- Ha a készülék WM-PORT csatlakozójára csatlakozó „WALKMAN" hangereje túl nagy, akkor, akkor a hangszóró equalizer-hatása gyengülhet.
- Ha a „WALKMAN" a készülék WM-PORT csatlakozójára csatlakozik, akkor a hang nem jelenik meg a fejhallgató-kimeneten.

A „WALKMAN" töltése

A WM-PORT csatlakozóra csatlakozó „WALKMAN"-t a hálózati adapterrel (mellékelve) vagy a számítógépre csatlakoztatott USB-kábellel (a „WALKMAN" tartozéka) lehet tölteni.

Megjegyzések
- A „WALKMAN"-t teljesen nyomja be a hangszóróba.
- A töltéssel és a kapcsolódó beállításokkal kapcsolatban lásd a „WALKMAN" használati útmutatóját.
- Lejátszás közben a töltés változatlanul folyik. Lejátszás közben a töltési idő hosszabb.
- A hálózati adapter vagy az USB-kábel használata esetén a töltési idő különbözik. A részleteket lásd a „WALKMAN" használati útmutatójában.
- Ha a készülék az akkumulátorokról működik, akkor az akkumulátorok nem töltődnek.

Adatátvitel a „WALKMAN" és a számítógép között

Ha a készülék USB-kábellel (a „WALKMAN tartozéka) csatlakozik a számítógéphez, akkor a WM-PORT csatlakozóra csatlakoztatott „WALKMAN"-ről adatokat lehet átvinni a számítógépre. A részleteket lásd a „WALKMAN" használati útmutatójában.

Megjegyzések
- Ha az adatátvitel során lecsatlakoztatja a "WALKMAN"-t a hangszóróról, akkor az átvitel megszakad; csatlakoztassa vissza és kezdje újra az adatátvitelt.
- Adatátvitel közben ne csatlakoztassa le az USB-kábelt vagy a hálózati adaptert. Előfordulhat, hogy a számítógép nem ismeri fel a „WALKMAN"-t, vagy az adatátvitel megszakad.
- Ha a készülék USB-kábellel csatlakozik a számítógépre, a WM-PORT csatlakozóra csatlakozó „WALKMAN" hangja nem hallható. Ehelyett a LINE IN csatlakozóra csatlakoztatott készülék hangja hallható.

Felvétel a „WALKMAN"-nel

A készülék WM-PORT csatlakozójára csatlakoztatott „WALKMAN"*-nel felvételt lehet készíteni a külön megvásárolható kábellel (WMC-NWR1) a WM-PORT csatlakozóra csatlakoztatott hangforrásról.
* Csak akkor használható, ha a „WALKMAN"-nek WM-PORT (22 érintkező) csatlakozója és felvétel-funkciója van.

Megjegyzések
- A készülék készenléti állapotában a felvétel nem lehetséges.
- A részleteket lásd a „WALKMAN" használati útmutatójában.
- A LINE IN csatlakozóra csatlakoztatott eszköz hangját nem lehet felvenni.